

資料文件

立法會民政事務委員會

擬於二零零六年十二月十九日
向工務小組委員會提交的資料

目的

本文件告知委員五項建設工程計劃的詳情。我們擬於工務小組委員會定於二零零六年十二月十九日舉行的會議上提交這些工程計劃。倘若民政事務委員會表示有需要討論任何這些工程計劃，我們會在工務小組委員會討論此等項目前，與秘書處作出所需安排。

工程計劃

2. 我們擬於二零零六年十二月十九日的工務小組委員會會議，提交以下五項工程計劃供委員會考慮：

- (i) 維多利亞公園網球中心(網球中心)改善工程；
- (ii) 馬鞍山海濱長廊；
- (iii) 葵涌石蔭邨第 1 及 4 期地區休憩用地；
- (iv) 粉嶺／上水第 28 區鄰舍休憩用地；以及
- (v) 荃灣第 50 區深井鄰舍休憩用地。

3. 這些工程計劃為行政長官在二零零五年《施政報告》列為優先展開的 25 項工程計劃的其中五項。網球中心工程是翻新工程計劃，旨在提升網球中心的現有設施，以用作舉行國際網球比賽的場地，並用作二零零九年舉行的東亞運動會的其中一個場地。按照所定計劃，這項工程會於二零零七年二月動工，於二零零九年七月竣工(工程會分階段進行，以避免影響主要的網球賽事舉行)。為了應付這項工程計劃時間緊迫的施工安排，我們建議在二零零六年十二月把工程計劃提交工務小組委員會考慮，而餘下的東亞運動會工程計劃將於二零零七年一月提交工務小組委員會。我們會事先在二零零六年十二月八日舉行的民政事務委員會會議上提交文件，向議員詳述所有其他東亞運動會場地提升工程計劃。

4. 其餘四項工程計劃將會在沙田、葵青、北區和荃灣為居民提供需求殷切的康樂設施。

5. 個別工程計劃的詳情載於附件 1 至 5 的資料文件。我們已諮詢有關區議會的意見。有關區議會支持擬議的工程計劃，並促請當局早日施工。

康樂及文化事務署
二零零六年十一月

立法會民政事務委員會 維多利亞公園網球中心改善工程

背景

這項工程計劃是行政長官在二零零五年《施政報告》列為優先推行的 25 項工程計劃的其中一項。

2. 維多利亞公園網球中心(網球中心)位處維多利亞公園中央，佔地 3 900 平方米，包括一個中央網球場和可容納約 3 600 名觀眾的看台。網球中心自一九八一年開放給市民使用以來，至今已超過 25 年。有關的工地平面圖載於附件。

工程計劃的範圍

3. 擬議的工程計劃範圍包括—

- (a) 翻修中央網球場和改善照明系統；
- (b) 翻新網球中心南面行政大樓的票務處、球場入口和入閘機；
- (c) 翻新和提升輔助設施，包括興建貴賓室、供賽事工作人員和主辦機構使用的賽事辦公室、媒體室、藥檢室；加建洗手間設施供運動員、裁判和觀眾使用；以及加設電子記分牌等；
- (d) 在維多利亞公園內提供一個裝置了適當辦公室設備的臨時小型辦公室，以容納目前在設於觀眾看台下的現有管理處辦公的約 20 名管理人員；以及
- (e) 提供主題設計，建立鮮明和協調的體育形象，以配合舉辦二零零九年東亞運動會。

理由

4. 網球中心是香港唯一可用作舉行國際網球比賽的網球場地，並將用作二零零九年東亞運動會的其中一個比賽場地。由於網球中心的設施已建成超過 25 年，現時各項設施既不敷應用，亦不合時宜。我們的目的，是改善和提升網球中心的設施，使其符合舉辦國際水平的大型網球活動和比賽的最新要求。這項改善工程不但有助香港舉辦二零零九年東亞運動會的網球比賽項目，還可加強香港的地位，以在本地舉辦更多國際網球活動。由於所需設施將會全部建於現有的網球中心內，而不會加建其他建築物，故此現有的公園管理處須予騰空，以及另建一個臨時小型辦公室，藉此為改善工程提供所需的空間。

公眾諮詢

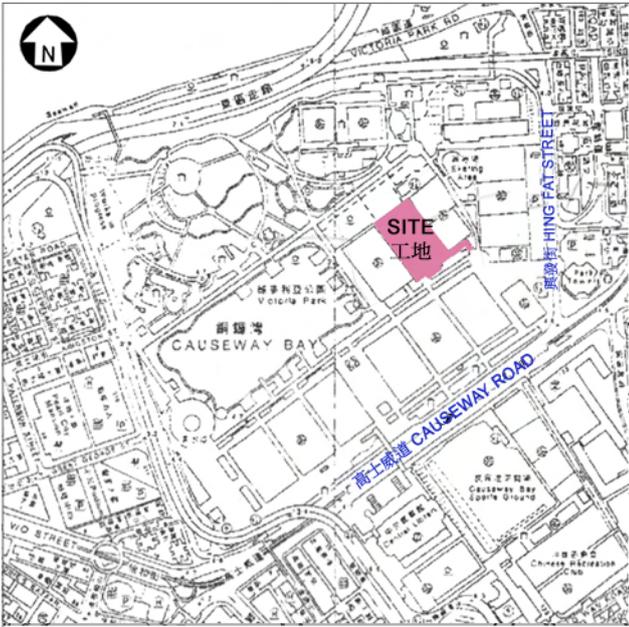
5. 我們在二零零五年五月二十六日就這項工程計劃的範圍諮詢東區區議會轄下的康樂及文化事務委員會。該委員會大力支持這項工程計劃早日施工。我們在二零零六年七月二十日就這項工程計劃的設計再次諮詢該委員會。他們重申大力支持這項工程計劃，並促請當局早日施工。

工程預算費和推行計劃

6. 按二零零六年九月的價格水平計算，這項工程計劃的預算費為7,100萬元。

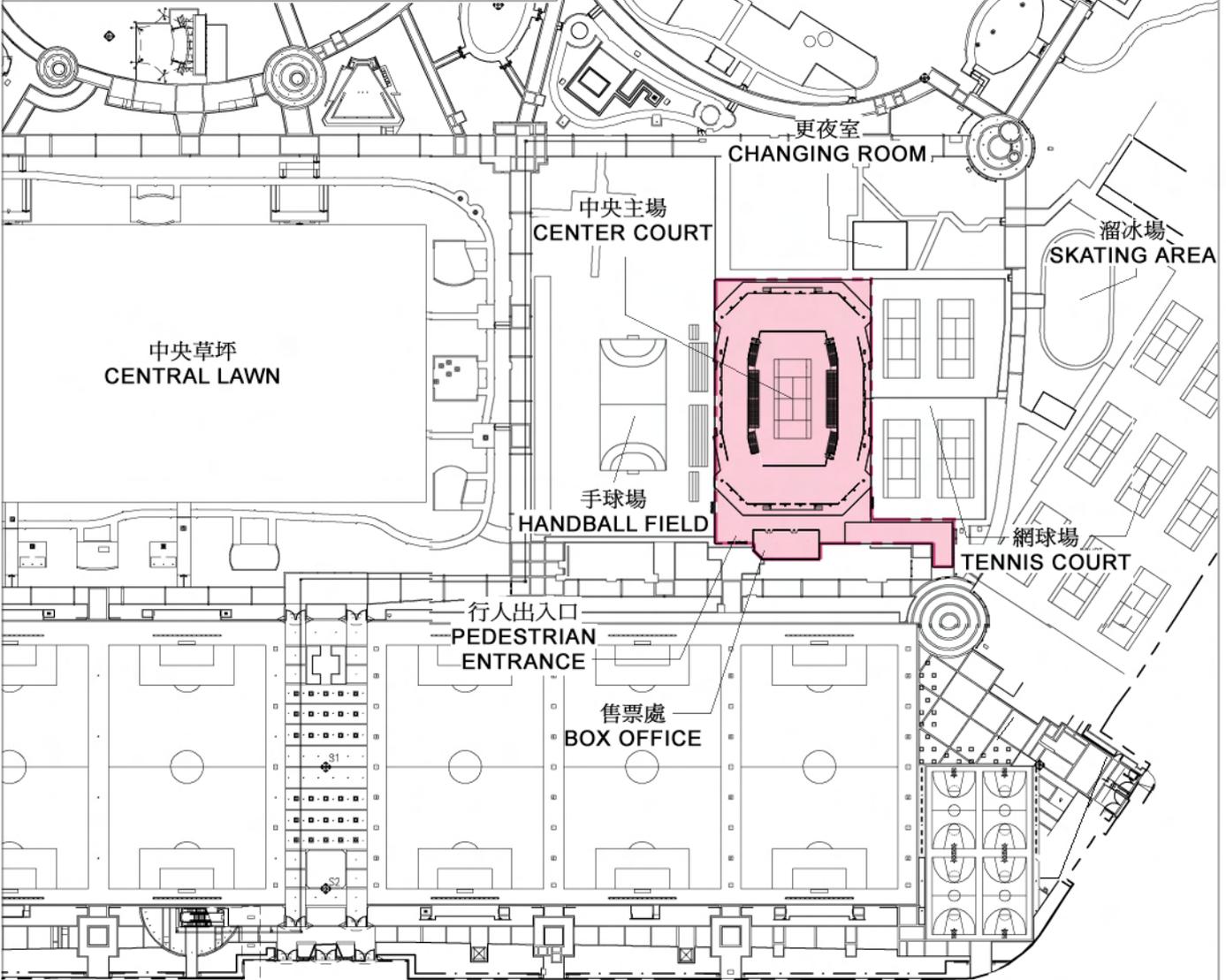
7. 若財務委員會批准有關的撥款申請，預期建造工程將於二零零七年二月動工，於二零零九年七月竣工。工程將於二零零八年和二零零九年該兩年的一月至四月暫停，以便進行每年主要的網球比賽。

康樂及文化事務署
二零零六年十一月



LOCATION PLAN

SCALE 1:6000



20m 0 40m

title 6965
IMPROVEMENT TO
VICTORIA PARK
TENNIS CENTER
維多利亞公園網球中心
改善工程

drawn by	KENNY NGAI	date	27/10/06
approved	S.Y. WAN	date	27/10/06
office	PROJECT MANAGEMENT BRANCH 3		

drawing no.	SK-MLP01	scale	1 : 2000
		ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT	

立法會民政事務委員會 馬鞍山海濱長廊

背景

這項工程計劃是行政長官在二零零五年《施政報告》列為優先推行的 25 項工程計劃的其中一項。

2. 工程計劃的工地面積約 5.2 公頃，為一幅 3.2 公里長帶狀的土地，由馬鞍山第 100 區的馬鞍山公園伸展至第 77 區的錦泰苑。該幅土地現已空置。有關的工地平面圖載於附件。

工程計劃的範圍

3. 擬議的工程計劃範圍包括—

- (a) 一條行人徑連緩跑徑，設有適合不同年齡人士使用的健身站；
- (b) 一個廣闊園景區，建有多項休憩設施，包括太極場、卵石步行徑、狗公園和長者健身站；
- (c) 為不同年齡組別的兒童而設的兒童遊樂場；
- (d) 輔助設施包括洗手間、貯物室及上落客貨區等；以及
- (e) 為約 2.5 公里長的現有海堤進行提升工程。

理由

4. 馬鞍山是一個人口稠密、發展迅速的新市鎮，區內多層住宅大廈林立。該區現時的人口約為 191 300 人，預計到二零一三年會增至 205 200 人，增幅為 7.27%。鑑於人口增加，故有需要提供更多康樂設施，例如緩跑徑、健身站、兒童遊樂場、休憩設施和園景區，以應付不斷上升的需求。

5. 以《香港規劃標準與準則》作為參考，馬鞍山現有人口應獲提供約 38 公頃公眾休憩用地。目前，馬鞍山區內約有 45 公頃公眾休憩用地，包括由房屋署提供的約 27 公頃鄰舍休憩用地。在考慮發展新的康樂及文化工程計劃時，我們亦會顧及其他因素，包括區議會的意見、社區需要的不斷改變和現有設施的使用率。區議會曾促請政府提供更多康樂設施，而在馬鞍山並無類似的海濱長廊。擬議的工程計劃有助進一步改善這新市鎮內公眾休憩用地的供應情況。

公眾諮詢

6. 我們在二零零六年六月二十九日就這項工程計劃的設計諮詢沙田區議會轄下的文化、體育及社區發展委員會。委員會大力支持早日開展這項工程計劃。

工程預算費和推行計劃

7. 按二零零六年九月的價格計算，工程預算費為 1.826 億元。

8. 若財務委員會批准有關的撥款申請，預期海堤提升工程將在二零零七年五月展開。第一階段的休憩用地建造工程包括由錦泰苑至瑞泰路的一段，預期將於二零零九年七月竣工。第二階段則為瑞泰路至馬鞍山公園的一段，預期將於二零一零年七月竣工。

康樂及文化事務處
二零零六年十一月



北面廣場入口
NORTHERN ENTRANCE PLAZA

風力發電儀
WIND TURBINE

太極場
TAI CHI AREA

海典居
VILLA OCEANIA
馬鞍山公園
MA ON SHAN PARK

迎濤灣
MARBELLA

錦豐苑
KAM FUNG COURT

鎮安邨
CHUNG ON ESTATE

蘭濤雅苑
VISTA PARADISO

觀濤雅軒
BAYCREST

准許狗隻進入區
DOGS-ARE-ALLOWED AREA

風力發電儀
WIND TURBINE

兒童遊樂場
CHILDREN PLAY AREA

第二組洗手間
TOILET BLOCK NO. 2

太極場
TAI CHI AREA

長者健身站及卵石步行徑
ELDERLY FITNESS STATION
& PEBBLE WALKING TRAIL

海典灣
OCEAN VIEW

嘉華星濤灣
LA COSTA

上落客貨區及貯物室
LOADING / UNLOADING AREA
AND STORE ROOM

車輛出入口
VEHICULAR ACCESS POINT

兒童遊樂場
CHILDREN PLAY AREA

第一組洗手間
TOILET BLOCK NO. 1

長者健身站及卵石步行徑
ELDERLY FITNESS
STATION & PEBBLE
WALKING TRAIL

太極場
TAI CHI AREA

南面廣場入口
SOUTHERN
ENTRANCE PLAZA

風力發電儀
WIND TURBINE

瑞泰路
SUI TAI ROAD

曉峰灣畔
MOUNTAIN SHORE

錦泰苑
KAM TAI COURT



工地
THE SITE

馬鞍山
MA ON SHAN

沙田
SHA TIN

位置圖 LOCATION PLAN
比例 SCALE 1 : 100000

title 395RO

MA ON SHAN WATERFRONT
PROMENADE

馬鞍山海濱長廊

drawn by

approved

office

ARCHITECTURAL BRANCH

date

13/10/2006

date

13/10/2006

drawing no.

AB/6335/XA001

scale

1:11000



ARCHITECTURAL
SERVICES
DEPARTMENT

立法會民政事務委員會
葵涌石蔭邨第 1 及 4 期地區休憩用地

背景

這項工程計劃是行政長官在二零零五年《施政報告》列為優先推行的 25 項工程計劃的其中一項。

2. 有關工程計劃位於葵涌和宜合道與梨木道的交界處，佔地約 1.5 公頃。該幅工地現已空置，隨時可作發展用途。有關的工地平面圖載於附件。

工程計劃的範圍

3. 擬議的工程計劃範圍包括：
- (a) 一條設有緩跑設施的行人徑；
 - (b) 一個設有一條卵石步行徑的長者健身角；
 - (c) 一個兒童遊樂場，建有為不同年齡組別的兒童而設的遊樂設施；
 - (d) 一個園景區，可供休憩、進行門球、太極活動和健體活動；以及
 - (e) 輔助設施包括洗手間和一個貯物室。

理由

4. 葵涌是一個人口稠密的住宅區，區內多層住宅大廈林立，包括石蔭邨、石蔭東邨、安蔭邨、石籬邨和寧峰苑。該區現時的人口為 326 200 人，預計到二零一三年會增至 335 900 人，增幅約為 3%。

5. 以《香港規劃標準與準則》作為參考，葵涌區現有人口可獲提供約 65 公頃公眾休憩用地。目前，葵涌區內約有 72 公頃公眾休憩用地，包括由房屋署提供的約 37 公頃鄰舍休憩用地。在考慮發展新的文康設施工程計劃時，我們亦會顧及其他因素，包括區議會的意見、社區需求的不斷改變和現有設施的使用率。葵青區現有康樂設施的使用率非常高，特別是葵涌運動場的門球場在二零零五至零六年度的日間使用率曾高達大約 95%。進一步提供更多園景區和休憩設施供附近居民享用，會深受大眾歡迎。擬議的地區休憩用地將進一步改善居住環境，並成為一個受區內居民歡迎的場地。

公眾諮詢

6. 我們在二零零六年八月三日就擬議地區休憩用地的概念設計圖諮詢葵青區議會轄下的康樂及文化委員會。委員支持這項工程計劃，並促請當局早日施工。

工程預算費和推行計劃

7. 按二零零六年九月的價格水平計算，這項工程計劃預算費為4,450萬元。

8. 若財務委員會批准有關的撥款申請，預期建造工程將於二零零七年四月動工，於二零零九年一月竣工。

康樂及文化事務署
二零零六年十一月



位置圖 LOCATION PLAN
比例 SCALE 1 : 6000

行人出入口
PEDESTRIAN
ENTRANCE

兒童遊樂場
CHILDREN
PLAY AREA

涼亭
ARBOUR

亭
PAVILION

行人出入口
PEDESTRIAN
ENTRANCE

涼亭
ARBOUR

卵石步行徑
PEBBLE WALKING TRAIL

長者健身角
FITNESS CORNER
FOR THE ELDERLY

行人出入口
PEDESTRIAN
ENTRANCE

洗手間及貯物室
TOILET AND STORE ROOM

行人及維修車輛出入口
PEDESTRIAN / MAINTENANCE
VEHICLE ENTRANCE

供休憩、門球、
太極和健體活動
的園景區
LANDSCAPED AREA
FOR SITTING-OUT,
GATEBALL ACTIVITIES,
TAI CHI PLAYING AND
PHYSICAL EXERCISE

設有緩跑設施
的行人徑
FOOTPATH WITH
JOGGING FACILITY

401RO
DISTRICT OPEN SPACE IN
SHEK YAM ESTATE
-PHASES 1 AND 4, KWAI CHUNG
葵涌石蔭邨第1及4期
地區休憩用地

Drawn by K.C. CHAN	Date 27/10/2006
Approved by Eddie WU	Date 27/10/2006
Office PROJECT MANAGEMENT BRANCH 3	

Drawing no. AB/6778/XA001	Scale 1:1000
 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT 建築署	

立法會民政事務委員會 粉嶺／上水第 28 區鄰舍休憩用地

背景

1. 這項工程計劃是行政長官在二零零五年《施政報告》列為優先推行的 25 項工程計劃的其中一項。

2. 這項工程計劃的工地包括兩幅位於粉嶺／上水第 28 區的土地，所佔面積約 1.3 公頃。工地甲位於掃管埔路和百和路的交界處，鄰近上水官立中學，待路政署在二零零七年年中騰空其位於該幅工地的施工區後，工地便可供發展。工地乙現為未撥用的政府土地，長有一些草木，以及被保榮路和百和路所圍繞。有關的工地平面圖載於附件。

工程計劃的範圍

3. 擬議的工程計劃範圍包括－

- (a) 一個鋪有顏色塗層並設有泛光燈照明系統的小型足球場；
- (b) 一個兒童遊樂場，建有為不同年齡組別的兒童而設的遊樂設施；
- (c) 一個設有一條卵石步行徑的長者健身角；
- (d) 內設有蓋廣場和休憩設施的園景區；
- (e) 一個狗公園；以及
- (f) 輔助設施包括洗手間和一個貯物室。

理由

4. 北區包括粉嶺和上水，現時的人口約為 291 900 人，預計到二零一三年會增至 324 500 人，增幅為 11%。以《香港規劃標準與準則》作為參考，該區現有人口可獲提供約 58 公頃公眾休憩用地。目前，北區約有 66 公頃公眾休憩用地，包括由房屋署提供的約 28 公頃鄰舍休憩用地。不過，鑑於第 28 區在不久的將來會落成新的住宅發展物業，其中包括一個會提供超過 7 000 個單位的公共屋邨，因此預期該區對康體設施的需求會大幅上升。再者，附近亦建有九間中小學。擬議的休憩用地(包括動態和靜態康樂設施)預期會成為附近居民和學生所歡迎的康樂場地。

5. 粉嶺／上水新市鎮在地理上被九廣鐵路一分為二。現有的康樂設施大部分均位於鐵路的東面。在鐵路西面離工程計劃工地最近的主要休憩用地為百福田心遊樂場，但位置並不在該幅工地的步程範圍之內。擬議的鄰舍休憩用地將可改善當區的居住環境，並為鐵路西面的居民提供康樂設施。

公眾諮詢

6. 我們在二零零六年七月六日及九月七日就擬議休憩用地的設計諮詢北區區議會轄下的文化及康樂委員會。委員會大力支持這項工程計劃，並促請當局早日施工。

工程預算費和推行計劃

7. 按二零零六年九月的價格水平計算，工程預算費為 3,550 萬元。

8. 若財務委員會批准有關的撥款申請，預期建造工程將於二零零七年四月動工，於二零零八年十一月竣工。

康樂及文化事務署
二零零六年十一月



位置圖 LOCATION PLAN
比例 1 : 6000



403R0 LOCAL OPEN SPACE IN AREA 28 FANLING / SHEUNG SHUI - SITE A 上水/粉嶺第28區 鄰舍休息用地(工地甲)	Drawn by K.C. CHAN	Date 27/10/2006	Drawing no. AB/2781/XA001	Scale 1:1000
	Approved by Eddie WU	Date 27/10/2006	 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT 建築署	
	Office PROJECT MANAGEMENT BRANCH 3			



403R0
 LOCAL OPEN SPACE IN AREA 28
 FANLING / SHEUNG SHUI - SITE B
 上水／粉嶺第28區
 鄰舍休息用地(工地乙)

Drawn by K.C. CHAN	Date 27/10/2006
Approved by Eddie WU	Date 27/10/2006
Office PROJECT MANAGEMENT BRANCH 3	

Drawing no. AB/2781/XA002	Scale 1:1000
 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT 建築署	

立法會民政事務委員會 荃灣第 50 區深井鄰舍休憩用地

背景

這項工程計劃是行政長官在二零零五年《施政報告》列為優先推行的 25 項工程計劃的其中一項。

2. 這項工程計劃的工地位於荃灣深井第 50 區近深慈街，所佔面積約 5 920 平方米。待渠務署在二零零七年年初騰空其位於該幅工地的施工區後，工地便可供發展。有關的工地平面圖載於附件。

工程計劃的範圍

3. 擬議的工程計劃範圍包括—

- (a) 一條設有觀景台的海濱長廊；
- (b) 一個鋪有顏色塗層並設有泛光燈照明系統的籃球兼排球場；
- (c) 一個兒童遊樂場，建有為不同年齡組別的兒童而設的遊樂設施；
- (d) 一個設有一條卵石步行徑的長者健身角；
- (e) 設有休憩設施的園景區；
- (f) 一個狗公園；以及
- (g) 輔助設施包括洗手間和一個貯物室。

理由

4. 目前，荃灣大部分的康樂設施均設於市中心。荃灣現時的人口約為 278 000 人，預計到二零一三年會增至 288 000 人，增幅為 3.6%。以《香港規劃標準與準則》作為參考，該區現有人口可獲提供約 56 公頃公眾休憩用地。目前，康樂及文化事務署為荃灣區提供了約 74 公頃公眾休憩用地，而另外房屋署也為該區提供了 9 公頃鄰舍休憩用地。然而，深井在地理上卻與荃灣市中心分隔。現時深井只有一個位於屯門公路高架部分下面的遊樂場，供鄰近約 18 000 名居民使用。該遊樂場面積約為 2 500 平方米，相對來說面積較小，提供兩個籃球場兼一個五人足球場、一條卵石步行徑和休憩設施。該遊樂場的使用率很高。擬議的鄰舍休憩用地將可為深井提供更多康樂設施，以照顧當區居民的需要。

5. 此外，深井的住宅發展會繼續令該區對康體設施的需求不斷上升。在工程計劃工地附近一帶住有超過 18 000 名居民，而深井亦設有一間小學。擬沿海濱設置的休憩用地預期會改善當區居住環境，並會成爲一個受深井居民和遊客歡迎的康樂場地。

公眾諮詢

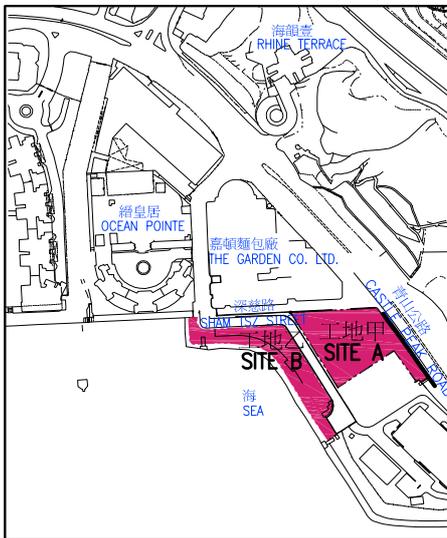
6. 我們在二零零六年七月十四日就擬議休憩用地的設計諮詢荃灣區議會轄下的文娛康樂及體育委員會。委員會大力支持這項工程計劃，並促請當局早日施工。

工程預算費和推行計劃

7. 按二零零六年九月的價格水平計算，工程預算費爲 2,030 萬元。

8. 若財務委員會批准有關的撥款申請，預期建造工程將於二零零七年四月動工，於二零零八年八月竣工。

康樂及文化事務署
二零零六年十一月



位置圖 LOCATION PLAN
比例 1 : 6000



行人 / 維修車輛出入口
PEDESTRAIN /
MAINTENANCE
VEHICLE ENTRANCE

海濱長廊
SEAFRONT PROMENADE

觀景平台
VIEWING DECKS

海
SEA

涼亭
ARBOUR

行人出入口
PEDESTRAIN ENTRANCE

防波堤
SEAWALL

狗公園
DOG GARDEN
洗手間及貯物室
TOILET AND STORE ROOM
卵石步行徑
PEBBLE WALKING TRAIL
健身站
FITNESS STATION

籃球場 / 排球場
BASKETBALL CUM
VOLLEYBALL
COURT
長者健身角
FITNESS CORNER
FOR THE ELDERLY
兒童遊樂場
CHILDREN
PLAY AREA
涼亭
ARBOUR



404R0
LOCAL OPEN SPACE IN
SHAM TSENG AREA 50,
TSUEN WAN
荃灣第50區深井
鄰舍休憩用地

Drawn by
K.C. CHAN
Approved by
Eddie WU
Office
PROJECT MANAGEMENT BRANCH 3

Date
27/10/2006
Date
27/10/2006

Drawing no.
AB/5564/XA001

Scale
1:1000



ARCHITECTURAL
SERVICES
DEPARTMENT

建築署